

牛隻對肉牛採用成式飼養，總是被牛撞壞的籬笆，似乎農家主永遠修不完。



美國農家180天

——一位草根大使的所見所聞

/ 林淑卿

民國78年5月～12月之間，本文作者曾在美國東北部新罕布夏州和中部的內布拉斯卡州，體會美國農家生活。

我住在美國農家的5個多月日子裡，深深覺得有很多事情是與我們農家相同的。

1.農家永遠是忙碌的。雖然很多工作都使用機械幫助，仍然可以感覺到農家的辛苦。新罕布夏州有許多家庭式乳牛場，早上4點到8點，黃昏4點到8點，一天要擠8小時的牛奶，再加上種植牧草、谷物、儲備飼料及

餵食牛隻等，每天都從早忙到晚。養肉牛的農場也一樣忙碌，就算是大面積放牧的農場，下雪以前不用照顧牛隻飲食，也要每天巡牛隻查籬笆，他們說牛隻常撞壞籬笆，永遠修不完。

2.農村人口外流。內布拉斯卡州100多甲的農場，農場使用很粗放，僅耕作一季玉

自產自銷的農場，商品隨季節變化，迎合顧客的需求作調整，雖然收入不豐，但美國農家卻也認為，金錢沒有生活情趣重要。





美國的農家也一樣辛苦、忙碌；播種、除草、定植、灌溉，從早忙到晚。

農場的工作雖都使用機械處理，但是農家還是有忙不完的工作。



米，男主人在城裡幫忙維修房屋，女主人在小學任教，他們的小孩也只是在農忙時幫忙運輸，每個人都有工作，農業變成副業。

3.中間利潤有時也是不合理。家庭式造園苗圃，生產很多種類的花草，可滿足造園的需要，利潤很好。產量較多時便拿到花店或超級市場去銷售，他們說需求量蠻大的，很合算。許多農家都設有自己的販售處，自產自銷，很有農場的特色，許多人就因喜愛特殊品味，時常千里迢迢地開車來購買。如果農場位在風景區沿線則更幸運了；一個觀光季節的收入，就足夠全家一整年的需要，平時還有職業，生活便很富裕了。但不是每

一個人都那麼幸運。一個名叫艾非的農友，花了30多年造林，剛把樹材出售，共得15,000美金，付給卡車司機8,000美元，他感嘆地說，我照顧這些樹30年，卡車司機只照顧它們8小時，他們竟然得到比較多的錢。

4.市場的需求量大於供給量的時候，農產品的價格高，利潤很好，相反的，供過於求的時候則價格慘跌。威特家的農場養肉牛也養豬，他們的電腦跟市場有連線，威特太太會提供威特先生出售牲畜的時機，他們說，經營農場也要有點運氣，只是加了汗水和心思，勝算比較大。

※

空中日語 政大 東語系 林綺雲 教授 播講

教育電台-FM 中廣第三廣播網 AM

全省聯播

每週一、三、五 22:30播 科技日語(從初學開始) 全一冊280元
每週二、四、六 12:30播 文法解析第一~四冊 每冊各130元
每週二、四、六 10:00播 日語會話關鍵句 第五冊160元
上、下冊各120元

●教材請直接劃撥01175228號一立外語或向各大書局購買

一立外語 台北市長春路118號3F
TEL:(02)5431000 FAX:5214030



台灣的蝴蝶

介紹彩色蝴蝶圖說一二〇種，蝴蝶標本採集及工藝品製作、蝴蝶工藝品外銷、蝴蝶谷、蝴蝶保護，中英文對照說明，附台灣產蝴蝶總目錄全書一六四頁，每本精裝二五〇元。

豐年社

台北市溫州街14號 電話:(02)3628148
郵政劃撥0005930-0豐年社
每次郵購另收掛號郵資45元